



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeberg 4 - 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 10 december 2019

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 51.353/II/PN

**Betreft:** klacht met betrekking tot een eentalig Franse flyer van het OCMW van Schaarbeek

Mevrouw de Voorzitter,

In zitting van 6 december 2019 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat het OCMW van Schaarbeek in alle bussen van de gemeente een flyer heeft verspreid die uitsluitend in het Frans was gesteld.

Op onze vraag naar uw standpunt ten aanzien van deze klacht ontving de VCT in een mail van 21 november 2019 het volgende antwoord:

(...)

“De flyer in kwestie werd gemaakt om een conferentie over Alzheimer te promoten die in het Frans gegeven werd door mevrouw [...], zelf Franse.

Het doelpubliek van deze conferentie was dus Franstalig en daarom werd de flyer enkel in het Frans opgesteld en verspreid.

Daar tegenover staat dat mocht er binnenkort een conferentie door een Nederlandstalige spreker gegeven worden, de uitnodiging enkel in het Nederlands opgesteld en verspreid zal worden. Op deze manier kunnen we niet alleen op vertaalkosten, maar ook op drukkosten besparen.

Indien de geldende regels ons echter verplichten om de flyers in alle gevallen in de beide talen op te stellen, zullen we dit uiteraard doen in de toekomst om in overeenstemming met de regels te zijn.”

(...)

\*

\* \*

De bewuste flyer, die in alle bussen van Schaarbeek werd verspreid, is een bericht en mededeling aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Als plaatselijke dienst gelegen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, dient het OCMW van Schaarbeek in navolging van artikel 18 SWT, de berichten en mededelingen die bestemd zijn voor het publiek in het Nederlands en in het Frans te stellen.

Bijgevolg diende de flyer in het Nederlands en in het Frans te zijn gesteld.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,